



# PLUS VOUS VOUS SOUCIEZ, PLUS NOUS SOMMES EN SÉCURITÉ

INFORMATIONS UTILES SUR LA VACCINATION ANTICOID-19

Participez activement au processus de vaccination, posez des questions sur le vaccin et communiquez ouvertement vos préoccupations aux opérateurs présents.

## 1. De quels vaccins parle-t-on?

**Pfizer et Moderna:** Les vaccins Pfizer et Moderna sont de type mARN et sont appelés COVID-19 mRNA BNT162b2 (Comirnaty-Pfizer) et COVID-19 Vaccine Moderna mRNA -1273. Ils adoptent le même mécanisme d'action, ont une efficacité très élevée, sont à la fois très sûrs et avec des effets secondaires modestes qui disparaissent d'eux-mêmes en quelques jours.

**Astrazeneca et Johnson & Johnson:** Les vaccins Astrazeneca et Johnson & Johnson sont à vecteur viral et sont appelés Vaxzevria (AstraZeneca) et Janssen (Johnson & Johnson). Ils adoptent le même mécanisme d'action, ont une efficacité très élevée, sont à la fois très sûrs et avec des effets secondaires modestes qui disparaissent d'eux-mêmes en quelques jours.

## 2. Qu'est-ce que le vaccin COVID-19 et à quoi sert-il?

**Pfizer et Moderna:** Le vaccin COVID-19 est un vaccin destiné à prévenir la maladie à coronavirus 2019 (COVID-19) chez les personnes âgées de 12 ans et plus. Le vaccin ne contient pas le virus et ne peut pas provoquer de maladie.

**Astrazeneca et Johnson & Johnson:** Les vaccins à vecteur viral sont des vaccins destinés à prévenir la maladie COVID-19 chez les personnes âgées de 18 ans et plus. AstraZeneca en Italie est actuellement recommandé de préférence à la population âgée de 60 ans et plus. Le vecteur viral a été rendu incapable de se répliquer et ne peut donc pas se propager partout le corps.

## 3. Comment est-il administré?

**Pfizer et Moderna:** Le vaccin COVID-19 est administré en deux injections, généralement dans le muscle de la partie supérieure du bras, à au moins 21 jours (Pfizer) ou 28 jours (Moderna) d'intervalle.

**Astrazeneca et Johnson & Johnson:** Les vaccins sont administrés dans le muscle de la partie supérieure du bras, Astrazeneca en deux injections à au moins 10 semaines d'intervalle et Johnson & Johnson en une seule dose.

## 4. Que contient-il?

**Pfizer et Moderna:** Le vaccin contient une molécule (ARN messager) qui induit la production d'anti-corps neutralisant le virus.

**Astrazeneca et Johnson & Johnson:** Le vaccin est composé d'un adénovirus incapable de se répliquer et modifier pour porter l'information génétique destinée à produire la protéine Spike, une protéine étrangère qui va stimuler le système immunitaire à réagir en produisant des anticorps.

## 5. Comment les études cliniques ont-elles été menées?

Des protocoles stricts d'innocuité et d'efficacité ont également été appliqués au développement de ces vaccins. Dans ce cas, le timing a été considérablement réduit grâce aux connaissances acquises dans le passé sur des virus similaires partagés globalement en plus des ressources économiques investies par les États qui ont assuré que les phases de test étaient réalisées simultanément plutôt que séquentiellement.

## 6. La protection est-elle efficace immédiatement après l'injection?

**Pfizer et Moderna:** Non, l'efficacité a été démontrée 7 jours (Pfizer) / 14 jours (Moderna) après la deuxième injection.

**Astrazeneca et Johnson & Johnson:** Non, l'efficacité a été démontrée deux semaines après la dernière injection.

## 7. Quels effets indésirables ont été observés?

Les réactions étaient généralement d'intensité légère ou modérée et se sont résorbées en quelques jours après la vaccination. Celles-ci comprenaient douleur, gonflement et rougeur au site d'injection, fatigue, maux de tête, douleurs musculaires et articulaires, frissons et fièvre, nausées/vomissements, gonflement glandes lymphatiques. De rares événements thrombotiques veineux ont été rapportés dans des localisations inhabituelles chez des personnes de moins de 60 ans, reconnus comme des effets secondaires possibles du vaccin Astrazeneca. Aucun facteur de risque prédisposant n'a été confirmé. Les réactions étaient plus fréquentes après la deuxième dose.

## 8. Pourquoi est-il important de se faire vacciner?

Le plan de vaccination donnera les résultats escomptés si un nombre important de personnes sont vaccinées rapidement. Les avantages du vaccin dans la prévention de la maladie COVID l'emportent de loin sur les risques.

## 9. Les personnes vaccinées peuvent-elles encore transmettre l'infection à d'autres personnes?

S'il est plausible que la vaccination protège contre l'infection, les personnes vaccinées et les personnes en contact avec elles doivent continuer à prendre des mesures de protection contre le COVID-19.

## 10. Qui dois-je contacter si un effet indésirable survient dans les jours suivant l'administration du vaccin (douleur et/ou gonflement au point d'injection, fatigue, maux de tête, douleurs musculaires et/ou des membres, frissons, fièvres...)?

Il est important de signaler l'événement à votre Responsable Pharmacovigilance de la Société USL compétente aux adresses suivantes:

**Azienda usl Toscana Centro** - [farmacovigilanza@uslcentro.toscana.it](mailto:farmacovigilanza@uslcentro.toscana.it) - 0556938641

**Azienda usl Toscana Sud Est** - [farmacovigilanza@uslsudest.toscana.it](mailto:farmacovigilanza@uslsudest.toscana.it) - 05775366960

**Azienda usl Toscana Nord Ovest** - [farmacovigilanza@uslnordovest.toscana.it](mailto:farmacovigilanza@uslnordovest.toscana.it) - 05846059793

Il est également possible de :

• signaler l'effet indésirable directement en remplissant le formulaire sur le site

**[www.vigifarmaco.it](http://www.vigifarmaco.it)**

• remplissez le formulaire de rapport que vous trouvez sur le site

**[www.regione.toscana.it/-/farmacovigilanza](http://www.regione.toscana.it/-/farmacovigilanza)** et envoyez-le à l'e-mail ci-dessus.

Pour plus d'informations, visitez le site Web: **[regione.toscana.it/vaccinocovid](http://regione.toscana.it/vaccinocovid)**